



ΠΑΙΔΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ

Μια αγκαλιά βιβλία

ΤΗΣ ΑΡΓΥΡΩΣ ΠΙΠΙΝΗ

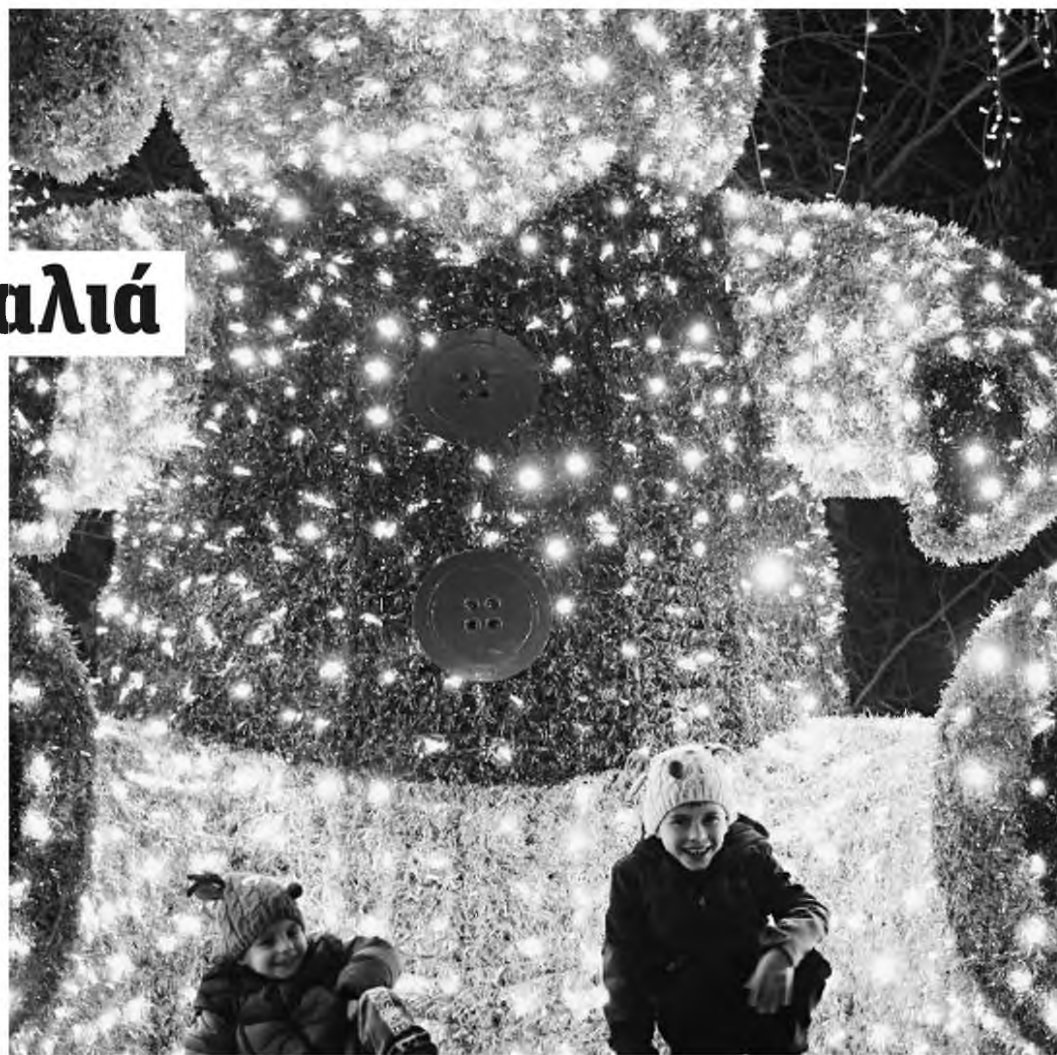
Εικονοβιβλία και εικονογραφημένα βιβλία

■ ΑΝΑ ΠΕΣΟΑ
«Το τριαντάφυλλο, για παράδειγμα»
 Εικονογράφηση: Μ. Ματόζο,
 Μετάφραση: Ελένη Βλάχου
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ CARNIVORNINOS

Το είδα φέτος στην έκθεση παιδικού βιβλίου στην Μπολόνια - είχε συμπεριληφθεί στα καλύτερα εικονογραφημένα βιβλία παγκοσμίως. Το ξεφύλλισα αλλά δεν κατάλαβα πολλά. Και τώρα στα ελληνικά. Ενα μαγικό, έξυπνο, διαδραστικό βιβλίο - ατέλειωτα παιχνίδια με τις λέξεις, τις έννοιες, τις εικόνες, ένα βιβλίο για τα πράγματα που βλέπουμε και αγγίζουμε, από τα τηγάνια και τα κατσαβίδια, μέχρι εκείνα που δεν έχουν υλική υπόσταση αλλά οι λέξεις τα ζωντανεύουν και τα κάνουν να υπάρχουν, όπως η φαντασία, ο άνεμος, η σκέψη, η αγάπη. Με χρώματα ζωντανά, άρτιο τυποτεχνικά, μας καλεί, μικρούς-μεγάλους, να παίξουμε, να αναρωτηθούμε, να συνδυάσουμε. Ενα από τα ωραιότερα βιβλία της χρονιάς.

■ Ζ. ANTAM & Μ. ΠΟΥΑΝΙΟΝΕΚ
«Κίτρινο του πλιτοτρόπου»
 Μετάφραση: Μανδηλαράς
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ: ΠΑΤΑΚΗΣ

Η Ηλιάνα αγαπούσε όλο τον κόσμο - αγαπούσε τα παραμύθια, τα φώτα του δρόμου, τη γάτα της, τα αστέρια, τη βροχή, το χρώμα της το κίτρινο. Αλλά οι γονείς και ο γιατρός της ανησυχούσαν, που μεγαλώνοντας δεν σβαρανιόταν, δεν άλλαζε χρώμα, τίποτα δεν την τρώμαζε κι έβλεπε παντού ομορφιά. Μια εμπνευσμέ-



νη αλληγορία, ένα τολμηρό, υπέροχο βιβλίο για την πίστη στο φως και στο καλό, για το τι θα πει παιδί και πως μπορούμε να κρατήσουμε εσαεί την παιδικότητα.

■ OLIVER JEFFERS
«Πάμε ξανά»
 Μετάφραση: Μανδηλαράς
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΙΚΑΡΟΣ

Τζέφερς ξανά; Αλλιώςτικός όμως, στοχαστικός, αισιόδοξος, μας μιλάει για αλληλεγγύη, σεβασμό, συνύπαρξη, ανθρωπιά που οδηγείται η ανθρωπότητα και οι προβληματισμοί και τα ερωτήματά του γεννούν πολλές νέες ερωτήσεις. «Όλοι οι άνθρωποι, όποιοι κι αν είναι, απ' όπου κι αν προέρχονται κι ό,τι κι αν πιστεύουν, αναζητούν τα ίδια πράγματα: μια φωλιά, μια αγέλη, μια θέση στον κόσμο

και κατεύθυνση». Ενας ύμνος στο εμείς κόντρα στον ατομικισμό. Οι εικόνες του σε χρώματα σκούρα, μπλε και μαύρα, μαζί με μοβ, ροζ και φούξια, στο γνωστό του ύφος.

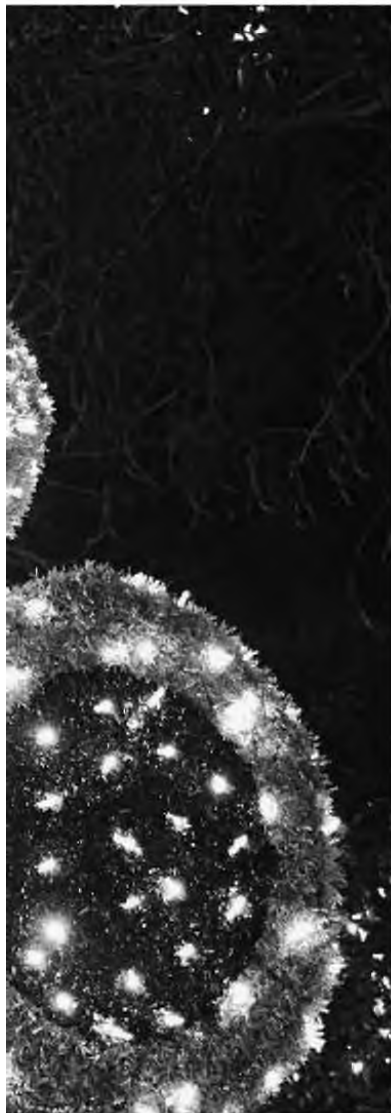
■ Κ. ΧΑΡΙΤΟΣ
«Το μεταξένιο»
 Εικ.: Β. Κουτσογιάννης
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

Μια φορά κι έναν καιρό... Συνδυάζοντας το παραμύθι με το σύγχρονο βιβλίο για παιδιά, την ποιητικότητα σε κείμενο και εικόνες, ακολουθώντας και αποτυπώνοντας εμπνευσμένα ένα αίσθημα πηγαίο, ανάλαφρο σαν πούπουλο και λαμπερό σαν μετάξι, με ρίμες ακριβές σε κάποια σημεία, ο Κυριάκος Χαρίτος μάς χαρίζει ένα βιβλίο διηλεκτικό που θα αγαπηθεί τόσο από ενήλικες όσο και από παιδιά.

■ NEIL GAIMAN
«Ο,τι χρειάζεσαι για να ζεσταθείς»
 Μετάφραση: Γαβριηλίδου
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Δεν είναι οι εικόνες των δεκατριών παγκοσμίου φήμης καλλιτεχνών, δεν είναι το κείμενο του Γκέιμαν, ούτε το θερμό καλωσόρισμα στους ανέστιους και κατατρεγμένους, δεν είναι μόνο αυτά - είναι ότι δίνει φωνή σε όσους δεν ακούγονται και ελπίδα και ζεστασιά στις καρδιές τους. Με τη σύμπραξη της Υπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες.

■ ISOL
«Η όμορφη Γκριζέλντα»
 Μετάφραση: Κρίς
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΤΑΚΗΣ



ΜΙΣΕΛ ΦΡΑΪΣ

Νύχτες γεμάτες θαύματα, βιβλία γιορτινά με εικόνες μαγικές, νεανικά μυθιστορήματα, graphic novels, βιβλία που διαβάζονται και ξαναδιαβάζονται όχι μόνο τις γιορτές αλλά και ολόκληρο τον χρόνο. Μπείτε σ' ένα βιβλιοπωλείο, διαλέξτε τα, καϊδέψτε τα, ξεφυλλίστε τα, αγοράστε τα. Επενδύστε στο μέλλον

αφορετικά μέρη του κόσμου, με τις επιθυμίες, τις απορίες και τις σκέψεις τους, αλλά και οι απαντήσεις του Αγίου σε αστεία στιχάκια! Τα γράμματα συνοδεύονται από τα σχεδιάσματα των δώρων μέσα σε φακέλους με τον αριθμό αποστολής, των δώρων αυτών που τα ξωτικά του Αγίου Βασίλη θα φτιάξουν στο εργαστήρι του. Εικόνες πολύχρωμες, εορταστικές, ωραίο χαρτί - ένα βιβλίο ευφρόσυνο και παιχνιδιάρικο.

■ ΑΝ. ΜΠΑΛΑΣΚΑ
«Ο έξυπνος καλικάντζαρος»
 Εικονογράφηση: Β. Γρίβας
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΣΙΕΛ

Τι κάνουν οι καλικάντζαροι; Πότε βγαίνουν από τη γη; Είναι κακιασμένοι; Είναι καλοί; Σ' αυτά και σε άλλα πολλά ερωτήματα απαντά με πανέξυπνα στιχάκια το βιβλίο αυτό. Ομορφη εικονογράφηση που σχολιάζει το κείμενο αλλά προσθέτει και άπειρες λεπτομέρειες για να ανακαλύψουν τα παιδιά προς τέρψη και ατέλειωτο παιχνίδι.

■ Μ. ΜΠΑΡΝΕΤ
«Τα πρώτα Χριστούγεννα του Αϊ-Βασίλη»
 Εικονογράφηση: Σ. Σμιθ
 Μετάφραση: Μ. Ταυρή
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

Σ' αυτό το πολύσημο και αιρετικό εικονοβιβλίο η Isol αποδομεί με χιούμορ καυστικό τα στερεότυπα των παραμυθιών με τις πεντάμορφες βασιλοπούλες που όλοι θαυμάζουν και θέλουν να παντρευτούν. Και με λέξεις κοφτερές και εικόνες αστείες (τι θαυμάσια τα μοτίβα στα φορέματα και τις ταπετσαρίες του παλατιού!) φτιάχνει ένα υπέροχο βιβλίο για τους εγωκεντρικούς και νάρκισσους που αργά ή γρήγορα χάνουν το κεφάλι τους.

■ Α. ΑΤΚΙΝΣ
«Γράμματα από τον Βόρειο Πόλο»
 Εικονογράφηση: Φ. Τόμπινγκ
 Μετάφραση: Τουλούπη
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΤΑΚΗ

Τα γράμματα πέντε παιδιών στον Άγιο Βασίλη, πέντε παιδιών από δι-

Πώς είναι να δουλεύεις τα Χριστούγεννα; Να δουλεύ-





ΜΙΣΕΛ ΦΑΙΣ



ΜΙΣΕΛ ΦΑΙΣ

Ανοιχτό Βιβλίο

↓ εις πολλές, πολλές ώρες. Μήπως ήρθε η στιγμή να μάθει ο Αϊ-Βασίλης πώς είναι να στολίζεις δέντρο, να βάζεις παντού φωτάκια, να παίρνεις δώρα και πρωινό στο κρεβάτι, να ψήνεις μπισκότα; Με την αστεία ιστορία του Μπαρνέτ και την υπέροχη εικονογράφηση του Σμιθ, ένα βιβλίο-ύμνος στη θαλπωρή και τις χαρές των γιορτών.

■ JARVIS
«Κύριε Αϊ-Βασίλη»
 Μετάφραση: Γιαννάκη
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ Μάρτης

Ερωτήσεις ενός μικρού κοριτσιού όταν συναντά τον Άγιο Βασίλη. Ερωτήσεις που δεν απαντώνται με λέξεις αλλά με σχόλια εικονογραφικά. Με χιούμορ, συγκίνηση, εικόνες πα-

ραμυθένιες αλλά και αστείες, ένα βιβλίο-ταξίδι στη μαγεία των γιορτών που λατρεύουν τα παιδιά αλλά κι εκείνοι που νιώθουν παιδιά.

**Νεανικά μυθιστορήματα για παιδιά και εφήβους
 Graphic novels**

■ W. GOLDING
«Ο άρχοντας των μυγών»
 Διασκευή και Εικονογράφηση:
 A. de Jongh
 Μετάφραση: Ε. Τσιρώνη
 ΕΚΟΣΕΙΣ ΔΙΟΠΤΡΑ

Ενα κλασικό, διαχρονικό μυθιστόρημα για το τέλος της παιδικής ηλικίας και της αθωότητας γίνεται υπέροχο graphic novel, πολύ ωραία μεταφρασμένο, ώστε να μπορεί να διαβαστεί κι από νεότερες ηλικίες. Η περιπέτεια μιας ομάδας παιδιών σε ένα έρημο νησί καταλήγει σε χάος, η τάξη καταρρέει, ο τρόμος παίρνει το πάνω χέρι και η βία, η αγριότητα και τα πρωτόγονα ένστικτα ελευθερώνονται. Αραγε τι είναι ικανοί να κάνουν οι άνθρωποι, όταν το ένστικτο επιβίωσης ζυπνά, όταν η ζωώδης φύση και η σκοτεινή πλευρά τους σβήνει τον πολιτισμένο τους

εαυτό; Η μελέτη και τα σχέδια της A. de Jongh, που υπογράφει και τη διασκευή, είναι καθηλωτικά - σελίδες χωρίς κείμενο, μόνο εικόνες, το πράσινο σε όλες του τις αποχρώσεις και μετά το κόκκινο της φωτιάς και το δυσοίωνο μπλε της θλίψης. Οποιοσδήποτε έφηβος το διαβάσει, είναι βέβαιο πως δεν θα το ξεχάσει.

■ Α. ΦΡΑΝΤΣΟΖΟ
«Ήμουν ένας BULLY - Η αληθινή ιστορία του Ν. Τσάκαρα»
 Μετάφραση: Μπότσης
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΣΤΑΝΙΩΤΗΣ

Ενα παιδί που μεγαλώνει δύσκολα -φτώχεια, ανέχεια-, αλλά θέλει να ξεχωρίσει, να κάνει κάτι σημαντικό. Όταν τα όνειρά του γκρεμίζονται, οδηγείται στην παραβατικότητα, γίνεται ο τρόμος και ο φόβος στο σχολείο του, φτάνει μέχρι τη ληστεία και τον κλείνουν στη φυλακή. Αλλά δεν έχει πει την τελευταία του λέξη. Βήμα βήμα θα προσπαθήσει, με τη βοήθεια του ιερέα των φυλακών, να σταθεί ξανά όρθιος και να τα αλλάξει όλα. Μια αληθινή, καθηλωτική ιστορία που κρατάει αμείωτο το ενδιαφέρον του αναγνώστη μέχρι το τέλος.



ΜΙΣΣΕΛ ΦΑΪΣ

Βιβλία με πληροφοριακά κείμενα

■ H. DRUVERT
«Αγόρι, κορίτσι»
 Μετάφραση: Κ. Δασκαλάκη
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΠΟΝ

Ενα βιβλίο για την ενθάρρυνση των παιδιών από μικρή ηλικία ώστε να μην εγκλωβίζονται σε στερεότυπα και κοινωνικά «πρέπει». Να μην καταπιέζονται και να μη διστάζουν να πετάξουν από πάνω τους συγκεκριμένες ταυτότητες. Με κοπτικά και αναπτύγματα που ξαφνιάζουν και οδηγούν σε συνειρμούς, με έντονα χρώματα και σχέδια, ωραίο, βαρύ, καρτονέ χαρτί και υπέρροχη εκτύπωση, ακόμα ένα μοναδικό βιβλίο με τη φροντίδα των εκδόσεων Καπόν έρχεται σε μια εποχή που έχουμε απόλυτη ανάγκη την ομορφιά και την ενδυνάμωση ώστε να είμαστε ο εαυτός μας, όποιος κι αν είναι αυτός.

■ M. ΝΤΕΚΑΣΤΡΟ
«2194 Ημέρες Πολέμου 1 Σεπτεμβρίου 1939 - 2 Σεπτεμβρίου 1945»
 Εικονογράφηση: Α. Ραζής
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ: ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ

Ερευνα, συγκέντρωση υλικού, ιστορικός έλεγχος, ώρες δουλειάς για να μην ξεχάσουμε τα δεινά και τη σκοτεινιά εκείνων των χρόνων. Από τα πεδία των μαχών σε ολόκληρο τον κόσμο, στο εσωτερικό των χωρών που κατακτήθηκαν αλλά και στη Γερμανία. Από τους φυλετικούς νόμους στην Αντίσταση, στα έργα τέχνης, στο θέατρο στο βουνό, στα γκέτο και στο ΕΑΜ. Υλικό οργανωμένο άρθρα, παραπομπές σε λογοτεχνικά κείμενα, λίγες ολοσέλιδες εικόνες και θραύσματα εικόνων για ένα βιβλίο γνώσεων που διαβάζεται και ξαναδιαβάζεται.



ΜΙΣΣΕΛ ΦΑΪΣ